



# OTIF



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Verkehr BAV  
Eidgenössisches Departement für  
auswärtige Angelegenheiten EDA

**BERNMOBIL**

## Die ER CIM und ER CIV· Erfahrungsrückblick und Zukunftsperspektiven

Dienstag, 7. November 2023, Weltpostverein, Bern

Das erste Internationale Übereinkommen über den Eisenbahn-Frachtverkehr (IÜG, später CIM) wurde am 14. Oktober 1890 angenommen und trat am 1. Januar 1893 in Kraft. Das erste Internationale Übereinkommen über den Eisenbahn-Personen- und-Gepäckverkehr (CIV) wurde am 23. Oktober 1924 angenommen und trat am 1. Oktober 1928 in Kraft.

Im Jahr 2023 organisiert die OTIF anlässlich des 130-jährigen Bestehens der CIM und des 95-jährigen Bestehens der ER CIV eine Jubiläumsveranstaltung.

### Programm

09:30–10:00 Uhr: Anmeldung

---

10:00 Uhr: Eröffnungssitzung

Wolfgang KÜPPER, Generalsekretär der OTIF

Andrea PEARSON, Stellvertretende Vorsitzende des Ad-hoc-Ausschusses für Rechtsfragen und internationale Zusammenarbeit, Stellvertretende Direktorin für den internationalen Schienen- und Schienengüterverkehr, Ministerium für Verkehr (UK)

Peter KÖNIG, Delegierter für Rechtsfragen der Digitalisierung, Bundesamt für Verkehr (CH)

---

10:20–10:30 Uhr: Kaffeepause

---

10:30–12:00 Uhr: Sitzung zu den ER CIM

- Besteht ein dringender Überarbeitungsbedarf der Einheitlichen Rechtsvorschriften CIM? (Allgemeine Frage)
- Liberalisierung und Betriebsmodelle für die Güterbeförderung: aufeinanderfolgende Beförderer, ausführende Beförderer.
- Welche Rolle sollte der Frachtbrief heute grundsätzlich spielen? Brauchen wir angesichts der Entwicklung des Eisenbahnfernverkehrs ein handelbares Beförderungspapier (Konnossement)?
- Querschnittsthemen und damit verbundene Fragen: Multimodalität. Gleiche Voraussetzungen für alle Verkehrsträger.

Andreas FELDER (Moderator), Co-Leiter Internationales, Bundesamt für Verkehr (CH)

Cristian CUENCA, Rechtsberater, Leiter Zoll/Versicherungen, DB Cargo AG

Dr. Christophe PAULIN, Akademische Lehre, Universität Toulouse Capitole

Dr. Gerald WIESER, Abteilungsleiter Schadens- und Versicherungsmanagement, Rail Cargo Group

---

12:00–13:30 Uhr: Mittagessen (WPV-Restaurant, 7. Stock)

### **13:30–15:00 Uhr: Sitzung zu den ER CIM**

- Wie sollte die Schnittstelle zwischen Zollverfahren und Güterbeförderung aussehen? Stellt die Entkopplung von Zollverfahren und Beförderungsvertrag ein Problem dar?
- Wo stehen wir bei der Digitalisierung, insbesondere hinsichtlich des elektronischen Frachtbriefs?
- Querschnittsthemen und damit verbundene Fragen: Multimodalität. Gleiche Voraussetzungen für alle Verkehrsträger.

Oktay AYDINOĞLU, Stellvertretender Leiter der Abteilung Güterverkehr, TCDD Transport JSC

Darius PRANKA, Bereichsleiter Digitalisierung von Dokumenten und Compliance, Litauische Eisenbahnen, LTG Cargo

Wessel SIJL, Bereichsleiter Zoll- und Transportgesetzgebung, DB Cargo Nederland NV

Philip VAN DEN BOSCH (Moderator), Stellvertretender Leiter Güterverkehr, UIC

Susanna ZAPPA, Zollspezialistin, CFF Cargo

---

### **15:00–15:30: Kaffeepause**

---

### **15:30–17:00 Uhr: Sitzung zu den ER CIV**

- Sollen die Einheitlichen Rechtsvorschriften CIV weiter harmonisiert und vereinheitlicht werden? Verjährung und Haftung. Wie werden die Reisenden informiert und über ihre Rechte aufgeklärt? Welche Bedingungen gelten für die Unterstützung der Reisenden?
- Wie sollten sich die ER CIV zum internen Recht der Mitglieder der OTIF verhalten?
- Liberalisierung und Betriebsmodelle für die Beförderung von Reisenden: aufeinanderfolgende Beförderer, ausführende Beförderer. Welche Rolle spielt das Unternehmen, das den Fahrschein ausstellt?
- Was sind die größten Herausforderungen der Digitalisierung im internationalen Schienenpersonenverkehr?
- Querschnittsthemen und damit verbundene Fragen: Multimodalität. Gleiche Voraussetzungen für alle Verkehrsträger.

Paul-Emile BOUTIN, Rechtsberater, SNCF Voyageurs

Marc DEBRINCAT, Vertreter des Europäischen Fahrgastverbands in seiner Funktion als geschäftsführender Direktor der Fédération Nationale des Associations d'Usagers des Transports (nationaler Zusammenschluss der Verkehrsnutzerverbände).

Nina SCHERF, Leitende Rechtsberaterin, Internationale Eisenbahntransportkomitee (CIT)

Clio LIÉGEOIS (Moderatorin), Rechtsberaterin, Leiterin der Abteilung für Rechtsetzung, GD Nachhaltige Mobilitäts- und Eisenbahnpolitik (BE)

---

### **17:00–17:30 Uhr: Schlussbetrachtungen**

Wolfgang KÜPPER, Generalsekretär der OTIF

Gilles MUGNIER, Generalsekretär des CIT

---

### **18:00 Uhr: Empfang / Hotel Sternen Muri**

# Praktische Infos

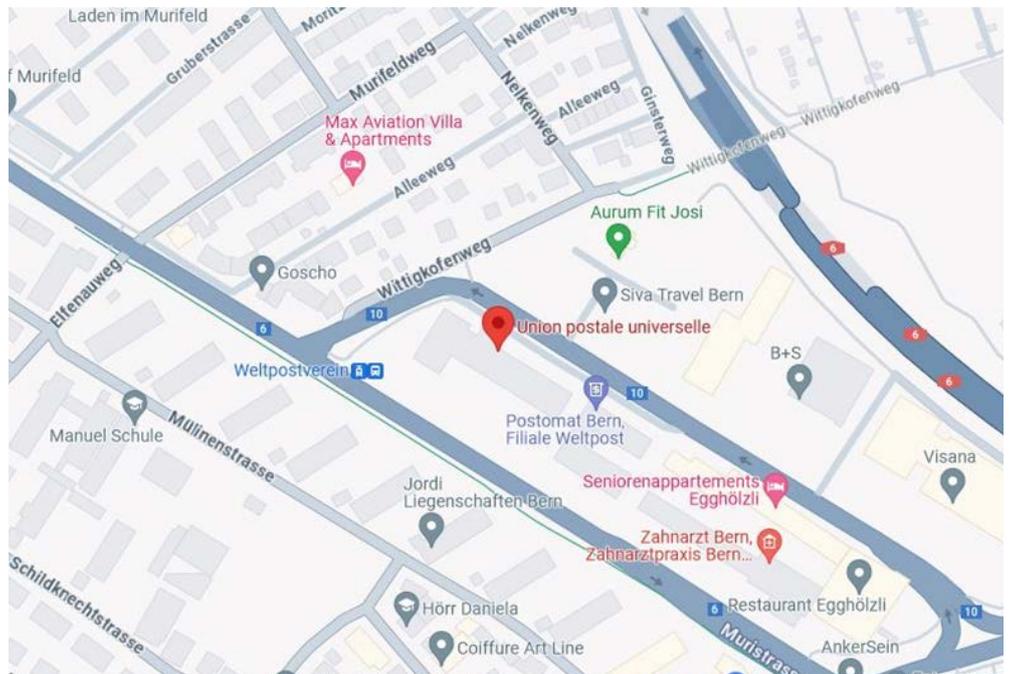
Weltpostverein

Weltpoststrasse 4  
CH - 3015 Bern

Tram: Linie 8

Bus: Linie 40

Haltestelle : „Weltpostverein“



Hotel Sternen Muri  
Thunstrasse 80  
CH- 3074 Muri bei Bern

Tram: Linie 6

Haltestelle: „Muri“

Mit Unterstützung von  
BERNMOBIL

Von 17:30 bis 18:00 Uhr  
hält die Tram Linie 6  
ausnahmsweise  
an der Haltestelle  
„Weltpostverein“.

